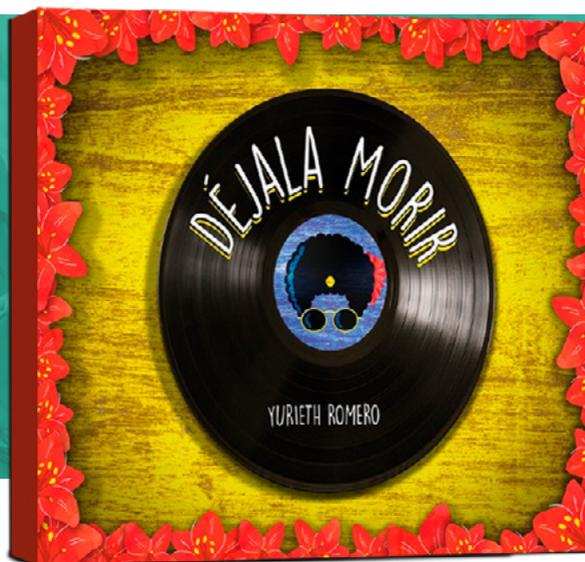


DÉJALA MORIR

COEDICIÓN CON EL CANAL
TELECARIBE



Autora

Yurieth Romero, realizadora de cine y audiovisuales de la Universidad del Magdalena. Ganadora del concurso Premio Cuento Joven del Magdalena, concurso organizado por la Gobernación del Magdalena. También ha sido ganadora de los Festivales de Narración Oral y Cuentaría de ASCUN y del Encuentro Nacional de Declamadores y Poetas (Corporación Encuentro Nacional de Declamadores y Poetas de Chinú). Ganadora del Premio India Catalina a mejor libreto de telenovela o serie por *Déjala morir*.

Características de la obra	Concepto
Edición	Primera
Fecha de publicación	Abril de 2019
Tipo de libro	Artístico y cultural
ISBN	978-958-746-197-8
Número de páginas	144
Medidas	20x25
Tipo de portada	Tapa rústica
Colección y serie	Humanidades y artes- Cine y audiovisuales

Resumen

Déjala morir es la versión literaria de la miniserie emitida por el canal TeleCaribe bajo el mismo nombre. Esta obra narra la muerte, obra musical y vida de la cantante afrocolombiana de bullerengue Juana Emilia Herrera, conocida como "La niña Emilia". Es un viaje desde el más allá a través de la voz de la protagonista: un periplo lleno de picardía, baile, tristezas, amor, melancolía, pero sobre todo de resistencia. El libro también contiene un acercamiento a la realización y producción de la miniserie, un hito sin duda en la historia del canal regional.

¿De qué trata la obra?

El relato en su primera parte es un texto de ficción basado en la vida y obra de la Niña Emilia. En la segunda parte, se encuentran aportes y testimonios de personas que trabajaron en la miniserie (transmitida por el Canal Telecaribe), del gerente del canal y de amigos y familiares de la cantante. Asimismo, fotografías del producto audiovisual y del detrás de cámara de este.

Presentación de la obra

Feria Internacional del Libro de Bogotá, FILBO 2019

En la presentación estuvo presente la autora del libro, el gerente del canal Telecaribe y el Vicerrector de Investigación de la Universidad del Magdalena (Figuras 138 y 139), quien expresó:

“Este es un libro que tiene de todo, es un libro que tiene un registro gráfico de fotos fijas de la exitosa miniserie de televisión *Déjala morir*, premiada en múltiples ocasiones. El libro nace a partir de una reunión entre Juan Manuel y el rector. Allí se planteó la idea de hacer un libro como complemento a la miniserie, una obra literaria que pudiese ser de consulta por las nuevas generaciones interesadas en la tradición musical de la Niña Emilia”

Asimismo, el gerente de Telecaribe argumentó:

“Desde el principio para nosotros la historia de la Niña Emilia significó una gran posibilidad de construir la historia nuestra, la historia que podemos narrar de nuestra región. Dar a conocer a la gente esta música que hoy escuchan, que sepan quien fue su autora, que sepan quién es la mujer que está detrás de esto es lo que nosotros buscamos en el canal”

La autora del libro explicó las motivaciones que tuvo al escribir el libro y la forma en que está estructurado:

“Fue un arduo proceso porque tanto el libreto de la serie como el libro se estaban escribiendo a la par. Es la historia de la Niña Emilia narrada desde el lenguaje literario. El libro está dividido en dos partes: la primera parte es la versión literaria acerca de la vida de la Niña Emilia: su historia musical, su vida personal, su lucha como mujer afrocaribeña en el mundo de la música folclórica. La segunda parte es un acercamiento al producto audiovisual y tiene que ver con la investigación que junto con el equipo de libretos hicimos y el recorrido adelantado con la producción de la serie a las poblaciones del Canal del Dique, sobre todo el pueblo donde ella nació. En ella se recogen las percepciones que sus pobladores, amigos, familiares y allegados tienen sobre la Niña Emilia”.



Figura 138. Presentación de la obra en la Feria Internacional del Libro de Bogotá, FILBO 2019



Figura 139. Presentación de la obra en la Feria Internacional del Libro de Bogotá, FILBO 2019

Feria Internacional del Libro de Santa Marta, FILSMAR 2019

En el marco de la Feria del Libro de Santa Marta, se llevó a cabo el evento Tarde de cine y televisión, en el que se

realizaron una serie de conversatorios, conferencias y presentaciones de libros con la temática del cine. Yurieth Romero y el guionista de la serie de televisión, Andrés Salgado (figura 140), presentaron el libro y contaron a la audiencia algunas anécdotas de la miniserie figura 141).



Figura 140. Presentación de la obra en la Feria del Libro de Santa Marta, FILSMAR 2019



Figura 141. Presentación de la obra en la Feria del Libro de Santa Marta, FILSMAR 2019

**Feria Internacional del Libro de Barranquilla,
LIBRAQ 2019**

Yurieth Romero presentó nuevamente el libro en esta

oportunidad, junto al guionista de la serie Andrés Salgado. El público asistente pudo escuchar cómo se desarrolló la miniserie y al mismo tiempo el proceso de la escritura de la obra literaria (figuras 142 y 143).



Figura 142. Presentación de la obra en la Feria Internacional del Libro de Barranquilla, LIBRAQ 2019



Figura 143. Presentación de la obra en la Feria Internacional del Libro de Barranquilla, LIBRAQ 2019

Comentarios

Tanto Andrés Salgado como Aida Bossa, protagonista

de la miniserie *Déjala morir*, compartieron en sus redes sociales la presentación y publicación del libro (figura 144 y 145).



Figura 144. Difusión en redes sociales la publicación de la obra



Figura 145. Difusión en redes sociales la publicación de la obra

Varios medios de comunicación nacionales divulgaron la noticia de la premiación de los India Catalina. El *Pulzo* afirmó:

“Déjala morir, la niña Emilia, barrió con las estatuillas, pues también se llevó los galardones a mejor actriz

protagónica con Aída Bossa, mejor actriz de reparto con Estefanía Borge, mejor actor de reparto con Ramsés Ramos y mejor actor antagonico con Orlando Lamboglia. También ganó en las categorías de mejor banda sonora, mejor arte, mejor fotografía, mejor fotógrafo y mejor edición” (figura 146).



Figura 146. Reportaje del medio periodístico *Pulzo*⁴²

El periódico *El Heraldo* afirmó al inicio de su reportaje:

“El triunfo no fue sorpresivo, pues desde que se conocieron las nominaciones la miniserie figuró como la gran favorita” (figura 147).



Figura 147. Titular del periódico *El Heraldo*⁴³

De la misma manera el periódico *El Espectador* divulgó la premiación de la serie en los India Catalina:

“*Déjala Morir, La Niña Emilia*, de Telecaribe, fue escogida como la mejor telenovela o serie. Esta producción inspirada en la cantadora colombiana también ganó en las categorías de mejor libreto, mejor actriz protagónica (Aída Bossa), mejor actriz de reparto (Estefanía Borge), mejor actor de reparto (Ramsés Ramos), mejor actor antagonico (Orlando Lamboglia), mejor banda sonora, mejor arte, mejor fotografía y mejor edición” (figura 148).



Figura 148. Reportaje del periódico *El Espectador*⁴⁴

42 <https://www.pulzo.com/entretenimiento/dejala-morir-telecaribe-barrio-india-cataliana-PP448519>

43 <https://www.elheraldo.co/entretenimiento/la-nina-emilia-barrio-en-los-india-catalina-466002>

44 <https://www.elespectador.com/entretenimiento/medios/premios-india-catalina-estos-son-los-ganadores-de-2018-articulo-742466>

Otros medios, como *Las 2 orillas* (figura 149), la noticia.com.co (figura 150), *La Opinión* (figura 151) divulgaron la premiación de la serie.



Figura 149. Reportaje de *Las 2 orillas*⁴⁵

45 <https://www.las2orillas.co/la-nina-emilia-de-telecaribe-derroto-los-canales-nacionales-en-los-india-catalina/>



Figura 150. Difusión de la premiación de *La Noticia.com.co*⁴⁶



Figura 151. El medio periodístico *La Opinión*, reportando la noticia⁴⁷

46 <https://www.lanoticia.com.co/2018/02/dejala-morir-la-nina-emilia-es-la-serie-mas-nominada-en-los-india-catalina/>

47 <https://www.laopinion.com.co/entretenimiento/la-nina-emilia-telecaribe-la-gran-ganadora-de-los-india-catalina-150237#OP>